**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 76 (1950)

**Heft:** 13-14: Nouveaux abattoirs de la ville de Genève

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

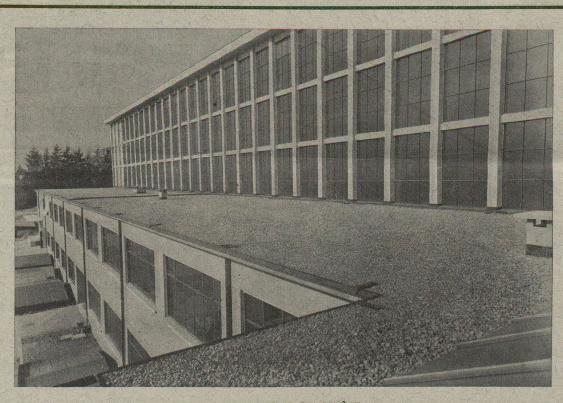
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# BULLETIN TECHNIQUE

# de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 8 juillet 1950 - 76me année, Nos 13 et 14



Les travaux d'étanchéité des ABATTOIRS DE LA VILLE DE GENÈVE ont été exécutés avec le même procédé que celui de la toiture plate des halles de l'AÉROPORT DE COINTRIN, dont reproduction ci-dessus.

HIRSCHY & Cie S. A. 50 Rue de Lausanne GENÈVE

Spécialisée dans tous travaux de toiture

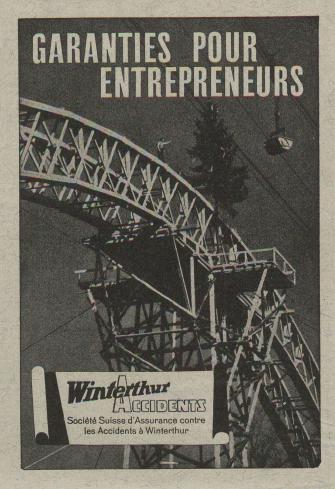
d'ETANCHÉITÉ

d'ASPHALTAGE

et d'ISOLATION

Plus d'un siècle d'expérience





# DUVOISIN, GROUX & CIE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Avenue du Mont-d'Or Téléphone 26 35 44 LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION CABLES SOUTERRAINS - LIGNES DE CONTACT STATIONS TRANSFORMATRICES

EXPLOITATION DES SABLES ET GRAVIERS DU LITTORAL LÉMANIQUE

# RHONA-SAGRAVE

Direction et chantier LE BOUVERET, Téléphone 6 91 25 — Bureau commercial : LAUSANNE, Téléphone 26 21 44. — Chèques postaux II. 9931 Dépôts OUCHY, Téléphone 26 21 45

MATÉRIAUX POUR BÉTON ARMÉ ET REVÊTEMENTS DE ROUTES

FABRIQUE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

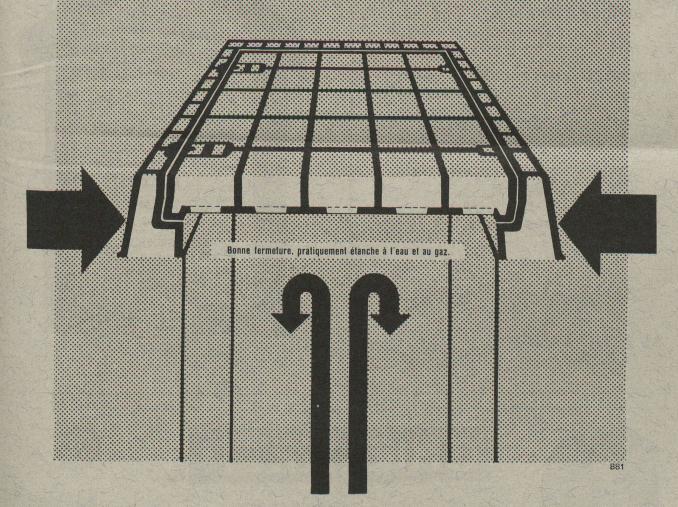
AGGLOMÉRÉS DE CIMENT — HOURDIS RHONA EN BÉTON VIBRÉ — BETON CELLULAIRE BRIQUES SILICO-CALCAIRES - BÉTON SILICO-CALCAIRE - EXPANSE

Regards

# GATIC

Adaptation partaite aux exigences du tratic routier moderne.

Poids minime, grande capacité de charge.



DE ROLL

Société des Usines de Louis de Roll S.A., Usine des Rondez, Delémont.

# Brûleurs

# à mazout «CUENOD»

Ateliers des Charmilles Usine de Chatelaine Suisse 100 °/. Livraison et pose de suite

#### E. CANOVA & FILS Représentants

20 années d'expérience Ateliers mécaniques - Serrurerie - Réservoirs Chaudronnerie - Appareillage

TÉL. 24 06 77 et 24 06 78 LA BORDE 18 LAUSANNE



FABRIQUE ET MAGASINS DE MEUBLES

### LAUSANNE

ED. JUNOD

LITS PLIABLES POUR PETITS APPARTEMENTS

Encombrement 210 × 40 × 120 cm





#### Chauffage à air chaud

de toutes puissances par appareil breveté, particulièrement économique.

#### Groupe Nébul-Vencalor

pour le chauffage et le conditionnement de l'air de locaux industriels, d'un prix vraiment intéressant.

#### Centrales de conditionnement d'air

pour chauffage et climatisation de théâtres, cinémas, bureaux, laboratoires, etc., d'un fonctionnement simple, mais sûr.

#### Séchoirs de tous genres

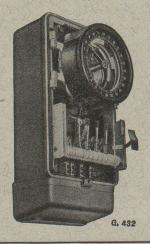
de conception nouvelle.



LAUSANNE

52, av. d'Echallens / Tél. (021) 24 76 19





# HIELMETTI

Horloges à contact - Interrupteurs horaires Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais Commandes centralisées - Régulateurs de température

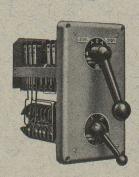
Interrupteurs à main spéciaux pour commandes électriques et toutes les applications et schémas possibles Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course

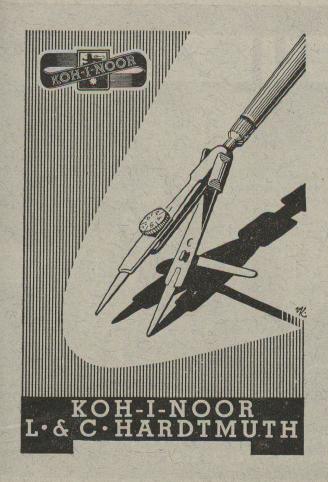
Fr. Ghielmetti & C° S. A., Soleure

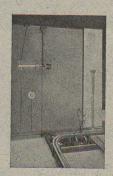
Fabrique d'appareils électriques

Tél. (065) 2 43 41









# GIROUD

Bascules double-romaines

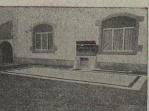
Dynamomètres

Bascules pour grues

Bascules de table à romaines

Bascules multiples

Bascules à charbon



automatiques

Bascules pour buts spéciaux

Bascules à voie aérienne

Bascules à voie Decauville

Poids publics pour voitures

Ponts à bascule pour chemins
de fer

FABRIQUE DE MACHINES S. A. LOUIS GIROUD. OLTEN

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE ROMANDE:
SCHOLL FRÈRES, GENÈVE, Fabrique de balances
Tél. 022 26255

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

# WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.

a exécuté

tous les sols aux Abattoirs de Genève, soit :

1800 m² de Duratex, chape blindée 3500 m² de Kieserling, béton spécial

et en outre

la voie ferrée en courbe à rayon réduit

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 223518

# VENTILATEURS

Pour: Évacuation de buées Installations d'aération Chauffages Séchoirs Humidification d'air Installations frigorifiques

Pour soufflage sous grille ou installations de tirage induit, etc.

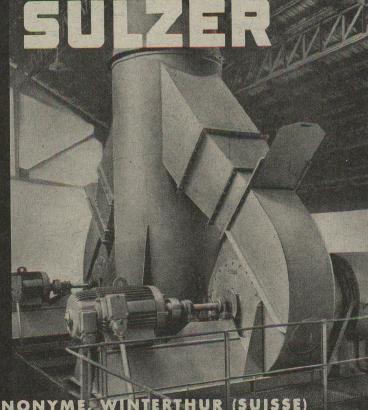
Pour ventilation de galeries, tunnels, mines, etc.

Pour soufflage de cubilots, feux de forge, gazogènes, brûleurs à gaz ou à mazout, fours à creuset, etc.

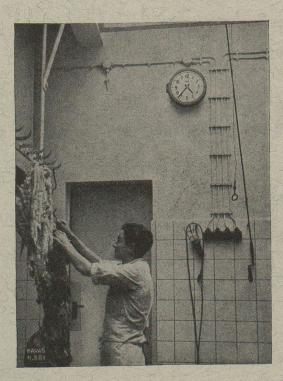
> Toutes grandeurs fabriquées en série, livrables du stock.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Bureau de Lausanne: 11, Petit-Chêne, Tél. 234169



# HORLOGES ÉLECTRIQUES



CENTRALES HORAIRES
HORLOGES-MÈRES
HORLOGES SECONDAIRES

#### HORLOGES SECONDAIRES ÉTANCHES

indispensables dans locaux avec atmosphère humide tel que, par exemple: abattoirs, teinturerie, usines à gaz, buanderies, etc.

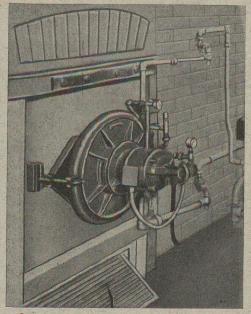
Demandez la visite d'un de nos ingénieurs de voyage

L'installation horaire des nouveaux abattoirs de la Ville de Genève a été fournie par :



Fabrique d'appareils électriques S. A.

NEUCHATEL



Cet appareil fonctionne depuis 1948 exclusivement à l'huile de vidange

# Le Brûleur industriel

à huile lourde 3 et 4 et de récupération

AR-CO

Toutes puissances et applications

# **QUENDOZ** Frères

Caroline 2 bis - LAUSANNE

#### LINOLEUM PLAQUES D'ASPHALTE CAOUTCHOUC LIÈGE

Demandez devis et propositions aux Grands Magasins

# INNOVATION S. A.

LAUSANNE

**SPÉCIALISTES COUVRE-PLANCHER** 

POSES IMPECCABLES PRIX MODÉRÉS PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ

#### LEUPIN & SCHWANK

Bureau technique, Berne Teléphone 3 52 72 Géodésie Nivellement Cartographie

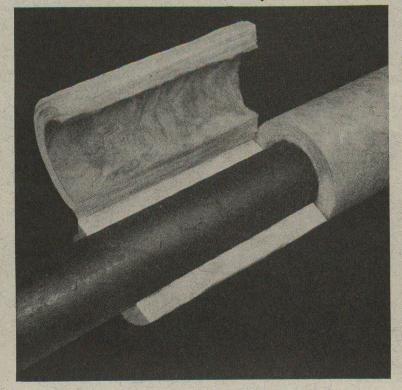
Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E.P.Z.

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
  - Dessins et modèles

82, rue du Rhône Genève

Téléphone 4 39 51

## COQUILLES VETR OFLEX



Isolation de tuyauteries d'eau chaude et de vapeur jusqu'à 300° C

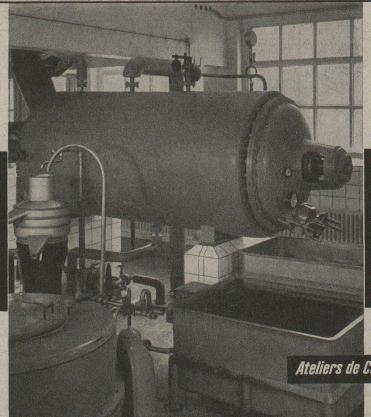
Montage simple et économique

Inorganiques, ne vieillissent pas
Coefficient de conductibilité très faible
N'attaquent pas les objets isolés
Faible densité
Résistent aux vibrations
Ininfiammables, empêchent la propagation du
feu.

#### FIBRES DE VERRE S.A., LAUSANNE

2, Ch. des Magnolas

Tél. N° (021) 22 33 26



# Velley

#### Installations d'abattoirs

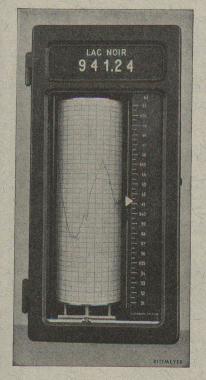
Installations pour la fusion des graisses sous vide. Extraction d'os au trichlocèthylène. Equarrissage. Installation pour le traitement du sang.

1426 f

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Vevey/Suisse

Fondoir à graisse des Abattoirs de Genève



Récepteur du Télélimnigraphe, du lac Noir à la centrale d'Orbey

#### Pour les services d'alimentation en eau et pour les services d'assainissement

Conjoncteurs-limnimètres à flotteur; Appareillages automatiques effectuant: l'enregistrement à distance des niveaux et des débits, le contrôle enregistré de la marche des pompes, la télécommande de ces pompes et des organes de réglage; en fonction des niveaux et du tarif d'énergie, ou en fonction d'un programme. Protection automatique de pompes. Vannes télécommandées pour réserves d'eau en cas d'incendie, etc. Déversoirs de jaugeage, canaux Venturi.

Jaugeurs Venturi à lecture directe et à distance:

Enregistreurs de débits momentanés pour compteurs Woltman.

FRANÇOIS RITTMEYER S. A. ZOUG

Atelier de construction d'appareils pour le service des eaux



# Carreaux de revêtement en verre-céramique

LE PROGRÈS dans la technique de la céramique du bâtiment



Qualité supérieure
Résistance et adhérence accrues
Agélivité garantie
Absence de craquelures
Gamme étendue de couleurs
Poids et Epaisseur du revêtement
réduits de 2/3

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE: SODREX S.A., GENÈVE

3000 m² de carreaux KerVit ont été placés aux Abattoirs de Genève

Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

### BREVETS D'INVENTION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechique fédérale Ancien élève de l'Ecole supérieure d'Electricité à Paris Ancien expert à l'Office fédéral de la Propriété intellectuelle

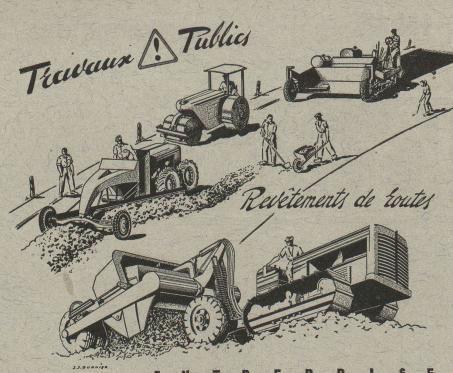
## A. BUGNION

GENÈVE 20, rue de la Cité LAUSANNE 36, rue du Petit-Chêne Jour de réception : jeudi après midi

LA CHAUX-DE-FONDS 66, rue Léopold-Robert
Jour de réception mardi après-midi







LAUSANNE GENÈVE SION

LOSINGER & CIES.A.
TRAVAUX PUBLICS

